

# LA VOZ DE PEÑAFIEL

LA CORRESPONDENCIA LITERARIA  
al Director  
D. Angel Barroso

ORGANO OFICIAL DE LA ASOCIACION REGIONAL DE AGRICULTORES DE LA RIBERA DEL DUERO

La Correspondencia Administrativa  
al Redactor Administrador  
D. Enrique de la Villa

AÑO IV. NÚM. 176

Peñafiel, 23 de Diciembre de 1909.

REDACCION  
Plazuela de San Miguel (Reoyo), n.º 21, pral.

## CARTAS QUINCENALES

Madrid 19 de Diciembre de 1909.

No se ha hablado, ni se habla, de otro asunto que el referente á la lucha de las elecciones municipales.

Después que ha pasado el período álgido de las vocinglerías y de las exageraciones; cuando se empieza ya á oír la voz de la razón y se discurre con serenidad, se ven, se sientan, como inconcusos, estos hechos:

Que los elementos monárquicos han aportado á las urnas, sobre los republicanos y los socialistas coaligados, cuyas fuerzas se han batido con perfecta disciplina y sin ningún retraimiento, esto es, arrojando en el asador toda la carne de que disponían, una mayoría de diez mil votos.

Que el entusiasmo y animación que se observa en las filas republicanas, tan decaídas no hace mucho, se debe al calor que les vienen dando los liberales á costa de su propia sangre, antes, con el bloque y su menguada propaganda; más tarde, con el apoyo, directo ó indirecto, que prestaron á algunas de sus atrocidades; y ahora, con la benevolencia y mimos de que son objeto.

Del primer hecho se saca la enseñanza de que, en todo momento en que se acuerde una reconcentración monárquica, serán llevados de calle, con la mayor holgura, republicanos y socialistas juntos, cuyo contingente máximo ya sabemos que no pasará de los 32.000 votos acumulados en la última contienda; mientras que las fuerzas monárquicas pueden ser, y serán, considerablemente aumentadas, sobre los 41.500 que han obtenido frente á aquéllos; ya porque el Gobierno no ha organizado esta vez todos sus medios legales, ya porque el partido conservador se ha abstenido de luchar en la mitad de los Distritos, y las fuerzas que haya en ellos irían, naturalmente, á acrecentar, en caso de reconcentración monárquica, la enorme cifra de superioridad ahora alcanzada.

De modo que si entra en el Ayuntamiento de Madrid recia falange republicano-socialista, es porque lo han querido los monárquicos. El día en que se les antoje dominarla y vencerla, no tienen más que oponer, á la coalición de republicanos y socialistas, la coalición monárquica; y entonces habrán de contentarse—y gracias—con los lugares de las minorías, lo mismo en las elecciones municipales, que en las de Diputados á Cortes y Provinciales.

¿De quién es la culpa de que conservadores y liberales hayan procedido separados y divididos?.. No quiero ahondar respecto á este punto; pero la raíz, el origen de la ruptura, entre unos y otros, está bastante cercana; es, además, bien conocida de todo el mundo, y á cualquiera le es dable señalar, sin equivocación posible, el verdadero culpable.

El segundo hecho pone de relieve—y basta fijarse en los efectos que tocamos—que es una desdichadísima política, una política que es preciso condenar para siempre, la de aliarse con los republicanos en toda cuestión, en toda campaña, de la cual pueda resultar ofendido, desconsiderado, atacado el Régimen monárquico.

Al pronto parece que dan fuerza las agitaciones, la vocinglería, y los movimientos estruendosos de las muchedumbres; pero, á la larga y en definitiva, lo que eso produce es una debilitación del partido

liberal y, á costa de la substancia y de la vida de este, la nutrición, la reconstitución y la progresiva audacia de los partidos republicanos.

\*  
\*\*

Y lo que no consiguen muchas veces, para sacar del error en que se vive, discursos, periódicos, libros ni folletos, lo logran de pronto, con la luz vivísima que arrojan sobre las inteligencias, unos cuantos sucesos.

Y esos sucesos, que todos palpamos, que percibe el más miope, han creado entre los liberales tales corrientes en sentido de rectificar pasadas conductas, que ya se han exteriorizado en una célebre frase del Sr. García Prieto, cuando pronunciaba su discurso en el Círculo liberal las vísperas de la elección.

Semejante frase, como todas las que llegan á sintetizar en dos ó tres palabras, con exactitud y precisión, el pensar ó el sentir de muchos, ha hecho fortuna y corre satisfactoriamente de boca en boca.

Y la frase afortunada, á que dan relieve, conjuntamente, su propio sentido y el haber brotado de labios de un hombre tan equilibrado y prestigioso como el Sr. García Prieto, es esta, aludiendo á liberales y republicanos: *más vale ir solos, que mal acompañados*. Ella sola constituye un programa contra el bloque, y por entrañar tal transcendencia, le enliló inmediatamente la proa el *trust* periodístico. Señal evidente de que el Sr. García Prieto, ha puesto el dedo en la llaga.

\*  
\*\*

La libertad, que es principalmente el respeto al derecho ajeno, y no el incendiar conventos, profanar sepulcros, armar alborotos y ruidos en la vía pública, dar gritos subversivos en los mítines y mostrar constantemente hábitos de indisciplina social, *continúa siendo conservadora*, á juzgar por lo ocurrido en las recientes elecciones.

Las derechas han acudido á las urnas con perfecta legalidad, ofreciendo altos ejemplos de cordura y templanza. Los chanchullos, las rondas volantes, las suplantaciones de electores, las amenazas y la violencia han sido el cortejo de las izquierdas, pero de las izquierdas extremas sobre todo, que han lanzado á muchas secciones los tipos repugnantes del matón de baja estofa, armados de garrotes para amedrentar y retraer á la gente pusilánime.

Es decir, que el respeto al sufragio, fundamental expresión de la democracia, se presenta en la práctica en *razón directa de las derechas y en razón inversa de las izquierdas*, de esas que se titulan *verdaderas tías Javieras* de la libertad, y no pasan, intolerantes y sectarias como quien más, de ser reproducción constante del personaje aquel de *La Marsellesa*, que canta:

Y muera el que no piense  
Igual que pienso yo.

Cuando el Domingo último aparecían en los Colegios esos *tíos de la garrota*, que escupen por el colmillo, ponen cara *feroche* y toman actitudes provocativas y desafiantes, armando broncas y trapatías sin motivo, no podía uno menos de pensar, con interior regocijo, cuán inspirado y acertadísimo estuvo Ramos Carrión al dibujar acabadamente, magistralmente, en la popular zarzuela al ciu-

dadano Nerón, que será siempre, en la realidad de la vida política presente y futura, el tipo característico dominante en las masas que alardean de descreimiento y radicalismo.

\*  
\*\*

Es ya un hecho definitivo, que el Presidente del Consejo, que acariciaba con grande amor, por móviles que no ha creído conveniente revelar, el proyecto de reanudar las sesiones de Cortes, ha renunciado á su propósito. Es decir que el *trust*, que le combatió tenazmente, acerbamente, tal vez con irrespetuosidad en este punto, se ha salido con la suya.

Al nacer la presente situación política, anticipé el concepto de que el Sr. Moret llevaba entre los pliegues de su camisa dos viborillas: el *trust* y los republicanos, las cuales dificultarán grandemente su labor gubernamental y les acarrearán honda, amarguras, si, antes de que le muerdan, no se apresura estrujarlas. Pues bien: los sucesos empiezan á confirmar aquel juicio.

Y para concluir, creo que es oportuno recordar una fábula que puso Alphonse Karr en el Prefacio de su novela «Clavis Gosselin», de cuya fábula sacarían algún provecho los actuales directores de la política española, si meditaran sobre ella cinco minutos.

Imaginaos una cabra blanca, que no tiene más ocupación que pelar con los dientes la hierba de un prado en toda la extensión que la permite alcanzar una cuerda que la sujeta á un palo clavado en la tierra. Dos ó tres veces al día se le cambia de sitio para que encuentre siempre abundante pasto. Muchas veces he visto á esta cabra, y siempre, al verla, he observado lo siguiente.

La cuerda es lo bastante larga para que el animal pueda pastar hierba fresca y verde durante dos horas. Pero empieza siempre tirando de su atadura para comer á la extremidad de la cuerda, apoyándose sobre las rodillas, desprovistas de pelo por esta causa, para llegar más lejos, atrayendo con la punta de la lengua briznas de hierba que casi puede alcanzar, y haciendo tantos esfuerzos que la presión del collar la hace toser y casi la estrangula.

Y esto cuando ha esquilado hasta su raíz la hierba que parecía fuera de su alcance, se decide por la que pueda comer con gran facilidad, pero haciendo de cuando en cuando nuevos esfuerzos, y tirando á veces violentamente de la cuerda.

En cuanto á la hierba que está en el centro, no la toca por muy verde y apetitosa que sea; no la come sino cuando, colocado un poco más lejos e palo que la sujeta, queda esta hierba á la extremidad de la cuerda y casi fuera del círculo que puede nuevamente recorrer.

La moraleja es esta; cada uno de los hombres tiene una cuerda que le sujeta y su círculo, trazado de antemano. Casi siempre, dentro del círculo, encontraría un alimento fácil para su cuerpo, para su espíritu y para su corazón. Pero gastamos nuestras fuerzas, y algunos desgastan también sus rodillas, en obtener lo que está fuera de sus necesidades y de sus alcances.

Castillán.

# NAVIDAD

I

Los soberanos de la tierra son los ungidos del Señor.

Algunos, por derecho divino; representan directamente á Dios sobre la tierra misma; son los pontífices de su iglesia y los padres de su pueblo.

Casi todos rigen los destinos de la humanidad con el Evangelio por escudo y las palabras de Cristo por emblema.

*Amaos los unos á los otros. Paz y caridad.*

En sus coronas, en sus cetros, en sus mantos, reluce el oro, la pedrería, los brocados finísimos.

Los grandes sacerdotes bendicen sus sagradas cabezas, elevan preces para que el Espíritu Santo los ilumine en las batallas, y el incienso perfuma las gradas de sus tronos.

II

*El niño está llorando,  
No tiene cuna;  
Su padre es carpintero  
Y le hará una.*

La noche es oscura y triste,  
Y en el cielo no se ve  
Ni una estrella que nos guíe  
Hacia el portal de Belén.  
Humo de pólvora y sangre  
El nublado debe ser.  
Medroso silencio reina  
Que interrumpe alguna vez  
El apagado sonido  
De un lastimero rabel.  
Sólo en el humilde establo  
El hijo de Nazareth  
Con su llanto nos traspasa  
Y su soledad cruel.  
Ni oro, ni incienso, ni mirra,  
Nadie le viene á ofrecer.  
¿Dónde están los reyes magos?  
No ha venido ningún rey.  
El niño no tiene cuna,  
Y en el portal de Belén  
Ni aun humilde compañía  
Le hacen la mula y el buey.  
No ha quedado un carpintero  
En toda la redondez  
De la tierra; día y noche  
Trabajan, porque hay que hacer  
No una cuna para Dios,  
Sino barcos para el rey.  
En cambio, el buey y la mula  
Cumplieron con su deber,  
Y trajeron en ofrenda  
Su mansedumbre y su fe.  
Pero el buey—que ya no está—  
Lo ha robado un mercader.  
Es cuestión de subsistencias,  
El conflicto..... la escasez.....  
Y la pobrecita mula  
Que falta de allí también,  
Para la guerra del Moro  
la ha llevado un coronel.

Por eso este año ha nacido,  
En el portal de Belén,  
Solo, llorando y sin cuna  
El hijo de Nazareth.

*José de Laserna.*

## LA ADMINISTRACION MUNICIPAL

A tales extremos conduce el caciquismo en la vida municipal, que llega á veces á perderse la noción é idea de lo que es administrar los intereses del común.

Asqueadas las gentes de buena voluntad ante el emporio del caciquismo, no se detienen á pensar siquiera, lo supone y significa para la vida de los pueblos el influjo de una recta administración.

Porque administrar los intereses sacratísimos de un pueblo, no consiste en agruparse unos cuantos hombres á obedecer ciegamente la voz del cacique que manda.

Administrar, ni es eso, ni jamás en eso podrá consistir. Semejante norma de conducta, servirá de resorte poderoso para encumbrar á políticos, pero será á su vez medio seguro para el empobrecimiento y la ruina de las municipalidades.

Recta administración, tanto quiere decir como alteza de miras, sacrificio abnegación, independencia, buena voluntad.

Fórmense Ayuntamientos con hombres independientes, que no tengan que ser esclavos de caciques que escuchen la voz del pueblo antes que los mandatos del politiquillo que anhela subir y medrar, y esa Corporación será una entidad administrativa cuya misión nobilísima, jamás podrá empañar el run run de las concupiscencias y ambiciones.

Administrar, es la penosa carga que los hombres de bien deben imponerse para vigorizar la vida del Municipio, para afirmar más y más la sustantividad é independencia de estas entidades naturales.

Hacer administración es, hacer que los pueblos tengan vida y personalidad, que las familias que conviven de un pedazo de terreno, sientan los fuertes estímulos de una íntima y saludable solidaridad.

Con moralidad independencia y voluntad firme y decidida, bien se pueden administrar los intereses de un pueblo.

¿Cuál es el secreto de aquella administración modelo, de las provincias vascoas, sino aquella conciencia que los ediles tienen de su misión altísima, el amor al pueblo sobre todos los compromisos y cariños caciquiles?

Y sin salir de Castilla ¿no nos ha ofrecido el Ayuntamiento de Burgos altos ejemplos del bienhechor ejemplo de la recta administración?

¿No hemos visto lo que en ocasiones ha hecho el mismo Logroño, gracias á una buena administración?

Cuando en las Corporaciones administrativas se ADMINISTRA, la miseria huye los pueblos viven y la personalidad municipal se afianza y garantiza más y más.

Entre el caciquismo, que es RUINA para los pueblos y la administración que es VIDA, no es para nosotros la elección dudosa.

Defendemos la recta administración y combatimos el caciquismo.

Así servimos los intereses de nuestro pueblo.

*De El Porvenir.*

## LA NOCHEBUENA

No llores tú, madre,  
No pases tristeza,  
Que al ver esos ojos de lágrimas llenos  
Me da mucha pena.

Ríete un poquito,  
No te pongas seria;  
Sécate esas lágrimas, da gusto á tu niña.  
¿Por qué no te alegras?

¿Ves tú qué poquito  
Trabajo te cuesta?

Así estás más guapa; así quiero verte,  
Alegre y risueña.

Tal vez el recuerdo  
De otra Nochebuena  
Te puso tan triste, ¡Recuerdos malditos!  
¡Maldita miseria!

Siempre en el arroyo,  
Pasando vergüenzas,  
Sin otro consuelo que los corazones  
Que nos compadezcan.

¿Que ves á otros niños  
Que van con panderas,  
Y, alegres, tocando se pasan la noche  
Después de la cena?.....

Ellos son felices,  
Mas quizá no tengan,  
Como yo, una madre que vele su sueño,  
Como tú lo velas.

Vivirán dichosos,  
Con más opulencia,  
Tendrán su cunita, cubrirán sus carnes  
Abrigos de seda.

No los tengo envidia;  
Tal vez no se duerman  
Como yo en tus brazos, que sirven de almohada  
Para mi cabeza.

No llores tú, madre;  
No pases tristezas,  
Que al ver esos ojos de lágrimas llenos,  
Me da mucha pena.

Con tus labios ahora  
Mi frente calienta,  
Que los besos tuyos son el aguinaldo  
Que pide tu nena.

¡asa por mis hombros  
Tu mantón, y deja  
Que, alegres, cantando las horas se pasen  
Y que se diviertan.

Que siempre á mi lado,  
mamita, te tenga.

Y para mí todas, todas las noches  
Serán nochebuena.

*Antonio Casero.*

## La Nochebuena de Bebé

Medrosos, tímidos, como quien comete un robo, más aún, semejante á aquel que consume impío sacrilegio; así el matrimonio recogía una á una las monedillas de plata que la lucha de Bebé contenía. Se reunieron los dos cónyuges para llevar á cabo el acto; acaso uno solo, cualquiera de los dos, hubiera carecido del valor necesario.

Deciros las privaciones que antes de acudir á este medio aquellas pobres gentes sufrieron, resultaría tan pesado como triste.

Contaros los sinsabores paladeados por aquella familia desde que el pobre padre quedó cesante, lo considero ocioso.

Juzgad vosotros cuáles y cuán amargos serían. Para figuraros todo el calvario sufrido por aquellos infelices basta que arrojéis una mirada por la estancia pobrísima, sin adornos en las paredes, sin esteras en el pavimento, sin muebles que sobre él se apoyen y con su presencia rompan la monotonía del blanco sucio de los polvorientos muros.

Antes de hacer estallar la lucha, el padre mortalestó á todos sus amigos, imploró á todas sus relaciones, y la madre quemó sus ojos cosiendo, con luz escasa, para fuera.

Ambos pasaron hambre y frío. ¡Mucha hambre y mucho frío!

Seis meses hacía que Eugenio estaba cesante. Cuando era empleado ganaba mil quinientas pesetas con descuento, de las que á fin de mes arrojaba algunas por la estrecha abertura de la lucha de barro de Bebé.

¿Qué placer experimentaba el matrimonio al dejar caer aquellas gotas de sudor convertidas en monedas de plata, en la estrecha panza de aquel sugestivo artefacto.

¿Vosotros habeis visto el efecto que produce el estampido de un tiro en una bandada de alegres pinzones? ¿Los habeis visto correr disgregados sin rumbo fijo?

Pues ese efecto causó en el matrimonio el ronco son que al romperse la lucha produjo. Estupefactos retrocedieron. Más en seguida, dándose cuenta de su triste situación, volvieron á avanzar y comenzaron, serios, mohinos y cabisbajos, la

operación de recoger el contenido que por las baldosas se desparramó. Cada moneda traía á su conturbado espíritu un deleitoso recuerdo, un placentero momento que no estaba muy lejos quizá, pero que de intentarlo, sería muy difícil retrotraer. Terminaron la operación cegijuntos y cariacontecidos. Inconscientemente ambos llegaron á la cuna donde el chiquitín dormía. Se inclinaron. En su boca, entreabierta como primaveral capullo de purpúrea rosa dejaron un beso, y en su rostro como la azucena, blanco, inocente cual la paloma, muchas y amargas lágrimas.

Después irguiéronse de nuevo y se dispusieron á salir.

Ya en la escalera, el marido, mirando á la mujer y mostrando las monedas, dijo:

No le despojaremos de todo; con esto compraremos un nacimiento, y con el resto comeremos mañana. La mujer nada respondió; la oscuridad impidió ver su actitud desconsoladora.

El niño, al despertar, vió junto á sí un hermoso nacimiento que, alborozado, cogió. Mientras, sus padres, no lejos, devoraban frugal vianda que á menudo regaban con copioso llanto...

Las campanas del vecino templo repicaban alegres congregando á los fieles á la tradicional Misa del Gallo. El Redentor del Mundo, el Amigo de los niños, el Protector de los débiles, El Dulcísimo Jesús, iba á nacer...

Angel Macías Rodríguez.

## EMILIO FERNANDEZ DE VELASCO

Doctor en Medicina y Cirugía

CONSULTA DE 11 Á 1

Los lunes gratis á los pobres.

CALLE DERECHA AL COSO, N.º 42.—PEÑAFIEL

## Información mercantil

Se han confirmado nuestros pronósticos de la semana anterior. El trigo á pesar de los esfuerzos para sostener la baja y de grandes arribos á Barcelona, ha vuelto á ponerse al precio de hace un mes con tendencia al alza. Veán los labradores quien les aconseja bien y confíen en las indicaciones de los que constantemente están vigilando por sus intereses.

Valladolid ha pagado hasta 49 y 1/2 quedando en firme á 49, Medina, La Nava y Arévalo á 48.

Centeno, Valladolid pagó á 33, Medina y Arévalo 32 y 31.

Cebada y demás cereales sin variación

## Nuestro Mercado

Debido al persistente temporal de aguas son muy pocas las entradas registradas, se ha pagado trigo á 48 y 48 y 1/4.

Cebada lo mismo, fluctua entre 27 y 28 sin animación.

Avena á 18; Yeros á 34; Algarrobas 30.

El tiempo es suave cayendo tanta y tan serena el agua, que la aprovecha bien la tierra.

## Noticias

Hace unos días salió de esta villa acompañado de su familia, con dirección á Tineo, nuestro buen amigo D. José Dominguez Amuedo, que en el tiempo que ha permanecido entre nosotros, se ha captado el aprecio de cuantos con él han tratado, y el cariño de los que hemos tenido el gusto de cultivar su amistad, pues su caracter franco, espontáneo y cariñoso, obligaba á ser por todos estimado.

Al darnos el abrazo de despedida, conmovido por las tristes circunstancias en que lo hacía nos ha encargado, que por medio del periódico, diéramos las gracias á todos los que se han interesado durante la enfermedad de su hermana política y han manifestado su sentimiento por la muerte de ésta, despidiéndose de todos agradecido por las atenciones y consuelos de que han sido objeto él y su familia.

Dentro de algunos días tomará posesión del Registro de la propiedad de Castropol, donde le deseamos toda clase de prosperidades y venturas, y que no olvide á los amigos que aquí ha dejado como nosotros no le olvidaremos á él.

### HOMENAJE AL NIÑO JESÚS

Varias piadosas señoritas de esta villa, siguiendo la costumbre establecida en años anteriores por iniciativa nuestra: en este año regalarán dos ó más atillos completos para los niños de padres pobres que nazcan en primero de año ó en días sucesivos.

Mil bendiciones para tan caritativas señoritas, que seguramente los recibirán colmadas del cielo y nuestro agradecimiento en nombre de los pobres y en el nuestro, por lo bien que han secundado nuestra iniciativa.

### PARA LOS PRESOS

También solicitamos una limosna para los desgraciados que se hallen en prisión en la cárcel de esta villa para que puedan celebrar con una comida extraordinaria en estos días de Pascua y Año nuevo. Pedimos á cada uno una pequeña cantidad. Y no duden que al hacer ese desembolso harán una gran obra de misericordia.

Hemos tenido el gusto de saludar á nuestro buen amigo el Doctor D. Lorenzo Olave, Médico de Ormaiztegui que con motivo de la enfermedad de su señor padre se encuentra en esta villa.

Desde primero de Enero la correspondencia se repartirá por dos carteros que harán con más rapidez la distribución, dividiendo la población en dos distritos. Este nuevo servicio que tanto beneficia á la villa, es debido á la iniciativa del activo y celoso Administrador D. Cipriano Sabirón.

En este juzgado se sigue causa criminal por expendición de moneda falsa (billetes de Banco). Advertimos al público para que no deje sorprenderse pues parece circular algunos en esta región. Los denunciados están tan mal hechos que cualquiera les conoce, son de la última emisión fecha 24 de Septiembre de 1906 de cincuenta pesetas.

### POZO ARTESIANO

A las muchas preguntas que se nos hacen referente al resultado de las obras de pozo artesiano que se construye en esta villa, contestamos. Que habiendo llegado á los 145 metros que el Sr. García Muñoz indicaba como cálculo del resultado de sus aparatos solo se obtuvo una pequeña cantidad, consultado de nuevo el Sr. García, insistió el que se continuaran las obras de cuenta suya, y más tarde al ver que no se continuaban por dudas del dueño de la finca, el Sr. García ha mandado dos mil pesetas para la continuación ofreciendo remitir más cantidad si hace falta. Las obras han vuelto á continuarse y ya veremos el resultado.

Nosotros hemos creído siempre en la buena fe del Sr. García Muñoz y por esta razón no nos hemos hecho eco de los comentarios poco favorales que se han hecho, acerca del Teleidoshopio de su invención. El último rasgo suyo pagando de su bolsillo los gastos, dicen más que lo que nosotros pudiéramos decir, tendremos al tanto de cuanto ocurra á nuestros lectores.

El jueves, 30, del actual tendrá lugar una Conferencia Pedagógica á cargo del Maestro de Castriello D. Vicente Fariñas; y á la cual asistirá, según noticias fidedignas el Representante de la Asociación Nacional de Magisterio, D. Anacleto Moreno, ilustrado Maestro de Valladolid.

Es de esperar gran concurrencia y creemos que tendremos el placer de escuchar á dicho Señor de quien tenemos informes de ser un buen hablista y pensador profundo.

Antes de comprar visitad las 2 importantes casas en Valladolid

### Urueña y García

DUQUE DE LA VICTORIA, NUM. 4

HELIODORO URUEÑA Y COMPAÑIA

FRENTE Á CALDERÓN

Tejidos, Novedades y Ropa blanca.

Valladolid.—Imp. de A. Rodríguez.

# CENTRO VITÍCOLA CATALÁN

## Grandes Viveros y Plantaciones de Cepas Americanas

200.000 pies madres en plena producción que pueden ver todos los clientes que honren con su visita esta casa

### PRODUCCIÓN ANUAL

DE 8 Á 10 MILLONES de estacas injertables para vivero.

DE 2 Á 3 MILLONES de barbados de las variedades más adaptables á todos los terrenos y que se consignan en catálogo.

500.000 injertos disponibles en las variedades siguientes: Garnacha, Tempranillo ó Tinto Aragonés, Cariñena ó Mazuela, Grau negro, Alicante, Chasselas doré, Moscatel y Clairetes (estas tres últimas variedades son uva blanca) sobre los patrones americanos Rup. Lot. Rip. X Rup. 3.30.

Aramón X Rup, G números 1 y 9, Murviedro X Bip. 1.202, Chasselas X Berl. 41 B. y Rip. X Berl. 420 A. y 157<sup>11</sup>.

Para mayor seguridad del éxito en la plantación, los propietarios pueden mandar analizar las tierras previamente á mi representante quien les indicará la variedad adaptable.

DIRECTOR-PROPIETARIO: PEDRO NADAL.—FIGUERAS (Gerona)

PARA PRECIOS É INSTRUCCIONES DIRÍJANSE AL REPRESENTANTE

DON PEDRO DE LA VILLA FARMACÉUTICO.—PEÑAFIEL (Valladolid)

# Sección de Anuncios

## CAMPOS ELISEOS DE LÉRIDA

Gran Centro de Producciones Agrícolas

Director propietario: D. FRANCISCO VIDAL Y CODINA

Especialidades que recomentan á esta antigua y acreditada casa:

### ARBOLES FRUTALES

en grandes cantidades, de las especies y variedades más superiores que en Europa se cultivan.

### VIDES AMERICANAS

INJERTOS - BARBADOS - ESTAQUILLAS de inmejorables condiciones y absoluta autenticidad

PRECIOS MUY ECONÓMICOS en pedidos de alguna importancia.

## LA VITÍCOLA LOGROÑESA

IMPORTANTE EXPLOTACIÓN de VIDES AMERICANAS

DE Plácido Catalán LOGROÑO

Casa de confianza. No comprar sin antes haber consultado con dicha casa.

Precios por correspondencia.

Se admiten encargos de Injertos por suscripciones para 1910-1911 con las clases del país que los cosecheros quieran remitir. Los precios se darán también por correspondencia.

Rafia superior á precios económicos.

Dirección telegráfica: CATALAN LOGROÑO

## RELOJERÍA y taller de composuras DE CELESTINO DE JUANA

Caprichoso artículo de bisutería en oro chapado metal desde 2 pesetas MINIATURAS PEKA y otros artículos; mandar retratos.

Relojes 8 DÍAS CUERDA, Faros, Insuperables, S. Roskopf y marcas de excelente resultado, y caprichosos esmaltes en relojes de plata de señora y caballero. Surtido de cadenas chapadas en oro 14 quilates y económicas en metal.

SAN MIGUEL 30, frente á los PP. Pasionistas

PEÑAFIEL

## LOS MEJORES DEL MUNDO, CHOCOLATES de Joaquín Orús (Zaragoza)

Marca escudo de la Virgen del Carmen

Fábrica modelo movida por electricidad. La de más producción de Aragón. La única que elabora sus chocolates á la vista del público y prueba así que no hay otro más rico ni mejor elaborado.

DEPÓSITO EXCLUSIVO PARA LA VENTA:

Sres. Don José Valiente é Hijo

Para vestir con elegancia y economía

## GREGORIO HERNÁNDEZ

Boulevard, 29 y Constitución, 7. — VALLADOLID

GRAN MEDALLA DE ORO: EXPOSICIÓN 1906

Maquinaria Agrícola é Industria y Oficinas Técnicas

Garteiz Hermanos, Yermo y Compañía

BILBAO-VALLADOLID

Maquinaria agrícola de todas clases.

Sembradoras Hoosier-Garteiz

Aventadoras, Cribas, Arados, Gradas, Rodillos, Cultivadores, Arrobaderas, Cortapajas, Trituradores, Bombas y Molinos de viento, Prensas para paja heno, etc.

Segadoras, Guadañadoras, Rastrillos y afiladoras Mc. Cormick—Trilladoras á vapor de todos los tipos.

PRESAS Y PISADORAS PARA UVA.—MAQUINARIA INDUSTRIAL

Catálogos y presupuestos á quien los solicite

Valladolid:

Avenida de Alfonso XIII, 8 y 9

DEPÓSITO EN RIOSECO:

Calle Ancha, número 1.

## VIDES AMERICANAS de Marcial Ombrás SANTOVENIA (Valladolid)

Esta casa participa á los agricultores de Castilla, que en los Viveros de Santovenia, encontrarán los mejores Barbados é Injertos hechos con púas de Cigales, Cabezón, Peñafiel y Aranda, Albillo y Verdejo de Trigueros Cigales, Pollos, Pozaldez y Rueda, teniendo la seguridad de comprar plantas frescas, auténticas, aclimatadas y sin gastos de porte ni embalaje.

También hay existencia de Injertos hechos, con púas diferentes á precios más económicos.

La casa más importante en la producción de Vides Americanas y la única premiada con cuatro medallas de oro y diploma de honor.

## Bazar Médico-Quirúrgico y Óptico

DE

## Calixto Serrano

Sucesor del DR. BERCERO

8, Libertad, VALLADOLID Libertad, 8

LA CASA MAS ANTIGUA DE CASTILLA LA VIEJA FUNDADA EN EL AÑO 1855

PROVEEDOR DE LA FACULTAD DE MEDICINA,

HOSPITALES, CASA SOCORRO, ETC.

Única con gabinete ortopédico para la consulta gratuita y colocación de aparatos, bajo Dirección facultativa

De once y media á una y de siete y media á nueve noche.

Libertad, 8.—CALIXTO SERRANO, Sucesor del Dr. Bercero.—Valladolid

PRECIOS ECONÓMICOS

GRAN SURTIDO EN BRAGUEROS SEÉLEY'S

## LA VITÍCOLA RIOJANA DE CASTILLA Y LATORRE

Premiada en la Exposición Hispano-Francesa, Diploma de Honor con distintivo especial

ALFARO (Rioja)

CEPAS AMERICANAS.—150.000 PIES MADRES.—SOLO OCHO VARIEDADES RECONOCIDAS SON LAS MEJORES.—Consúltese el Carnet del Viticultor que ofrecemos gratuitamente.

DIEZ MILLONES de plantas de todas clases y condiciones para la temporada de 1909-1910

Especialidad en Barbados extra todos injertables.—Idem, idem de primera de todo grueso.—Garantizando no habrá reuses.

INJERTOS, ESTACAS Y ESTAQUILLAS bien agostado fresco y bien confeccionado

PRECIOS MUY REDUDIDOS: PÍDASE LA TARIFA DE VARIEDADES

IMPORTANTE. Esta casa ha publicado una hoja con el nombre y número de unas 300 variedades americanas é híbridos eliminadas del cultivo por defectuosas; llama la atención de los señores propietarios para que no incurran en lamentables equivocaciones al hacer sus pedidos.

REPRESENTANTE: DON EMILIO PEDRO VILLAR

PEÑAFIEL (VALLADOLID)

CONSULTAS Y ANÁLISIS DE TIERRAS SE HACEN GRATUITAMENTE